



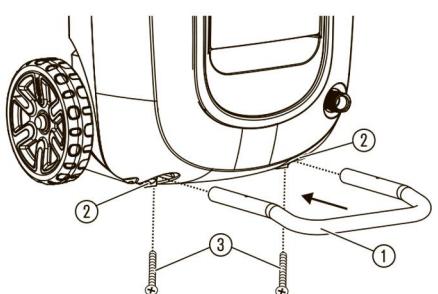
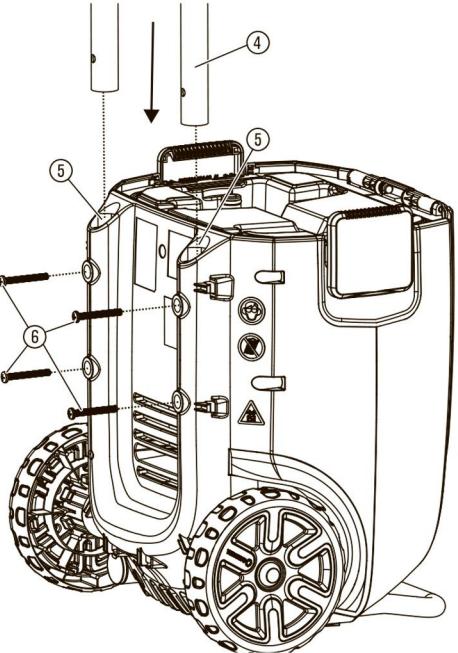
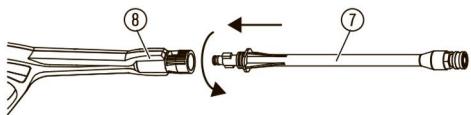
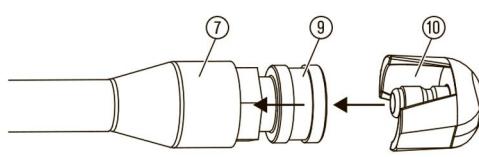
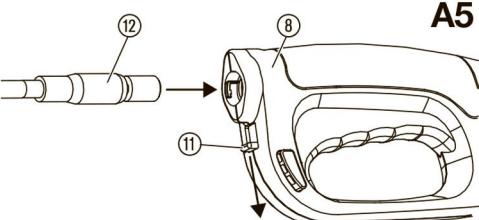
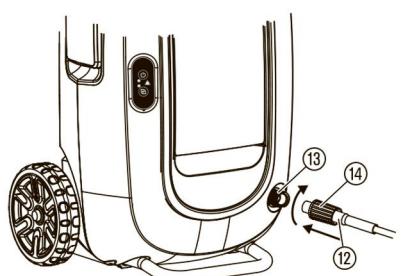
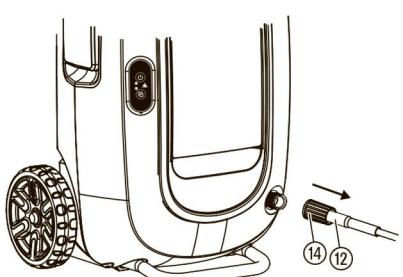
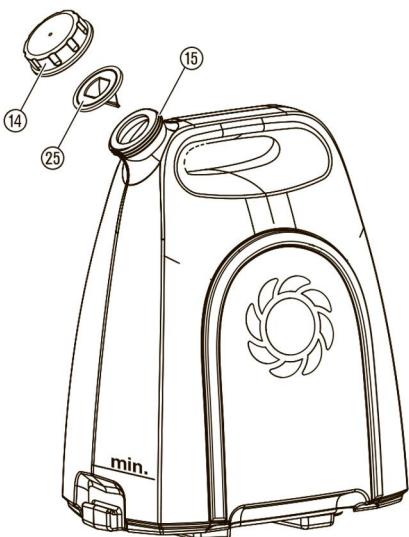
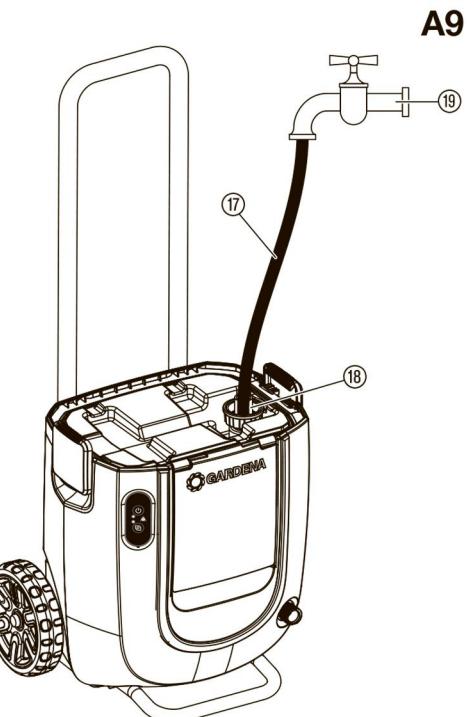
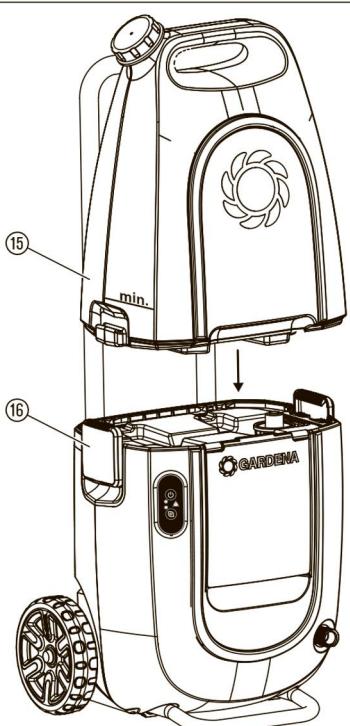
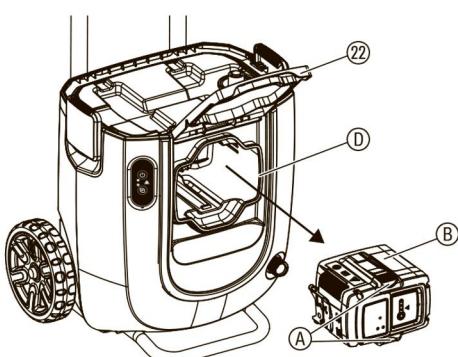
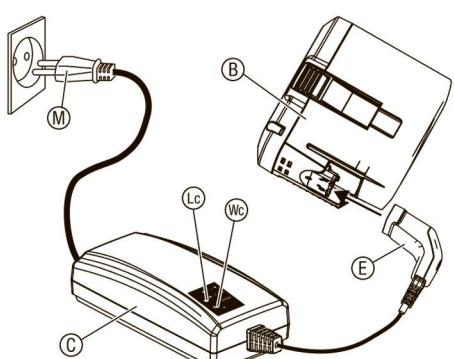
магазин
инноваций

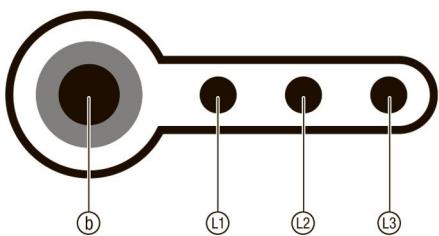
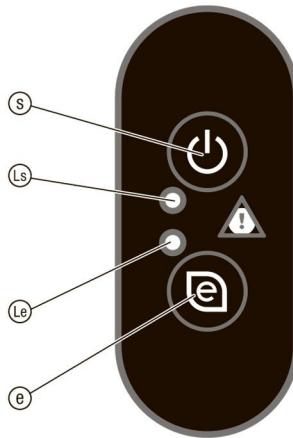
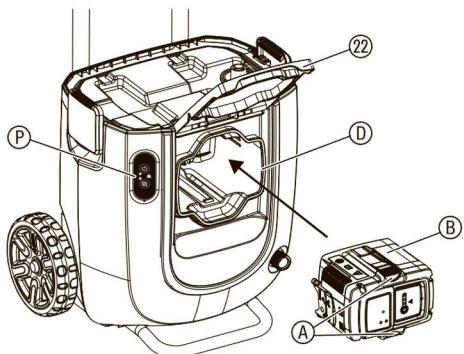
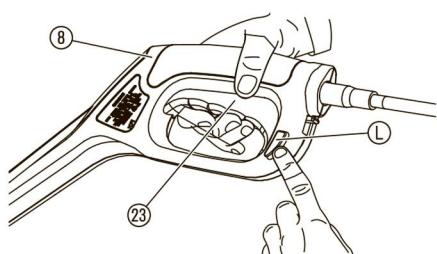
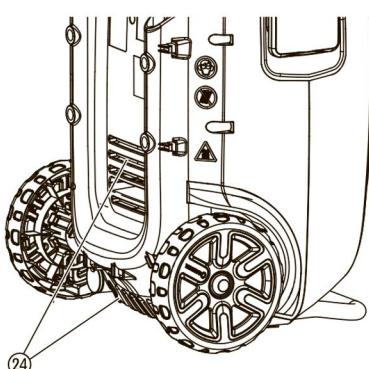
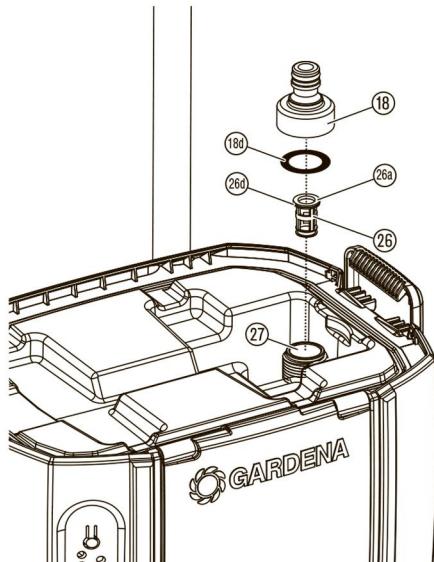
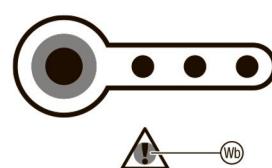
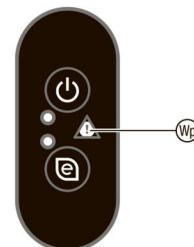
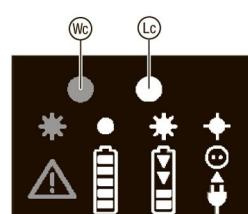
Мойка высокого давления

AquaClean Li-40 / 60

руководство пользователя



A1**A2****A3****A4****A5****A6****A7****A8****A9****O1****O2**

O3**O4****O5****O6****O7****O8****M1****M2****T1****T2****T3**



Этим изделием не разрешается пользоваться детям. Необходимо следить за детьми и не допускать, чтобы они играли с изделием. Данное изделие может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они будут работать под надзором или если им будет разъяснен порядок безопасной работы с устройством и связанные с этим опасности.

Применение в соответствии с назначением:

GARDENA Мойка высокого давления аккумуляторная предназначена для очистки плитки пола, садовой мебели и инструментов, а также для щадящей чистки или полива растений.

Изделие не предназначено для продолжительной работы.

ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Не используйте изделие для чистки людей, животных, автомобилей или электропроводки.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

ВАЖНО!

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по использованию и сохраните ее для чтения в дальнейшем.

Символы на изделии:



Прочтите инструкцию по эксплуатации.



Не направляйте струю на людей, животных, автомобили или электропроводку.



Изделие не подходит для подключения к хозяйственному водопроводу.



Перед чисткой или техническим обслуживанием снять аккумулятор.



Для зарядного устройства:
Если кабель был поврежден или порван, следует немедленно вынуть вилку из розетки.



Постоянно используйте разрешенные средства защиты глаз и слуха.



Беречь от дождя.

Общие указания по технике безопасности

Температура воды не должна превышать 45 °C.

При подключении мойки высокого давления к системе водоснабжения необходимо соблюдать действующие в стране санитарные предписания, чтобы предотвратить выброс в сеть непитьевой воды.

→ Пожалуйста, проконсультируйтесь у специалиста по санитарии.

Носите подходящие индивидуальные средства защиты (защитные перчатки, защитный шлем с забралом и средства защиты слуха).

Максимально допустимое давление при подключении к водопроводу составляет 6 бар.

Соблюдайте осторожность при включении распылителя! При применении плоской или врачающейся форсунки включение распылителя может привести к отдаче, из-за чего на колье возникает крутящий момент.

Распылитель можно с помощью фиксатора защитить от случайного включения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие не предназначено для распыления чистящих средств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускается использовать изделие вблизи людей, если они не в защитной одежде.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не направляйте струю на себя или других людей, чтобы очистить одежду или обувь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность взрыва! Запрещается разбрызгивать горючие жидкости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Шланги высокого давления, элементы арматуры и соединительные муфты важны для безопасности изделия. Следует использовать только рекомендованные GARDENA принадлежности (Шланги высокого давления, элементы арматуры и соединительные муфты).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для обеспечения безопасности изделия следует использовать только разрешенные GARDENA оригинальные запасные части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вода, протекшая через обратный клапан, считается непитьевой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте изделие, если повреждены соединительная линия или важные части, например, предохранительные устройства, шланги высокого давления, распылитель.

Электрическая безопасность



ОПАСНО! Поражение электротоком!

Угроза травмирования из-за поражения электротоком.

→ Питание изделия должно производиться через устройство защитного отключения (УДТ) с номинальным током срабатывания не выше 30 мА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Снимайте аккумулятор перед чисткой, техническим обслуживанием или заменой деталей, либо если изделие переоборудуется для другой функции.

Дополнительные указания по технике безопасности

Безопасное обращение с аккумулятором



ОПАСНО! Опасность пожара!

В процессе зарядки заряжаемый аккумулятор должен находиться на несгораемой, жаропрочной, и непроводящей поверхности.

Контактные клеммы нельзя замыкать накоротко.

Удалите от зарядного устройства и аккумулятора едкие, горючие и легковоспламеняющиеся предметы.

В процессе зарядки нельзя укрывать зарядное устройство и аккумулятор.

При появлении дыма или пламени немедленно отсоедините зарядное устройство от электросети.

Для зарядки аккумулятора пользуйтесь только оригинальным GARDENA зарядным устройством. Использование других зарядных устройств может привести к неподдающимся ремонту повреждениям аккумулятора и даже вызвать возгорание.

Используйте аккумуляторное изделие GARDENA исключительно с оригинальными аккумуляторами GARDENA.

Не заряжайте посторонние аккумуляторы. Опасность возгорания и взрыва!

В случае возгорания тушите пламя средствами пожаротушения, снижающими концентрацию кислорода.



ОПАСНО! Опасность взрыва!

Зашieldайте аккумуляторы от действия жары и огня. Не кладите аккумуляторы на нагревательные приборы и не оставляйте их на продолжительное время под воздействием прямых солнечных лучей.

Не эксплуатируйте их во взрывоопасных атмосферах, например, вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или скоплений пыли. При использовании аккумуляторов возможно образование искр, которые могут воспламенить пыль или пары.

Проверяйте сменный аккумулятор перед каждым использованием. Перед каждым использованием производите визуальную проверку аккумулятора. Пришедший в негодность аккумулятор подлежит надлежащей утилизации. Не отправляйте его по почте. Дополнительную информацию вы можете получить в местном предприятии по удалению отходов.

Не используйте аккумулятор в качестве источника тока для других изделий. Существует угроза травмирования. Используйте аккумулятор исключительно для предусмотренных изделий GARDENA.

Заряжайте и используйте аккумулятор только при температурах окружающего воздуха от 0 °C до 40 °C. После длительного применения дайте аккумулятору остыть.

Регулярно проверяйте кабель зарядки на признаки повреждений и старения (хрупкость). Используйте кабель исключительно в исправном состоянии.

Ни в коем случае не храните и не транспортируйте аккумулятор при температурах выше 45 °C или под прямыми солнечными лучами. В идеале аккумулятор следует хранить при температурах ниже 25 °C, чтобы исключить его быстрый саморазряд.

Не подвергайте аккумулятор воздействию дождя или влаги. При попадании воды внутрь аккумулятора возрастает риск удара током.

Содержите аккумулятор в чистоте, прежде всего его вентиляционные щели.

Если аккумулятор не используется в течение длительного времени (зимой), полностью зарядите аккумулятор, чтобы предотвратить глубокий разряд.

Во избежание злоупотреблений и несчастных случаев не храните аккумулятор в изделии.

Не храните аккумулятор в помещениях, в которых могут возникать электростатические разряды.

Электрическая безопасность



ОПАСНО! Остановка сердца!

Это изделие создает во время работы электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может повлиять на функционирование активных или пассивных медицинских имплантатов. Во избежание опасности возникновения ситуаций, которые могут привести к тяжелым или смертельным травмам, лица, пользующиеся медицинскими имплантатами, перед использованием этого изделия должны проконсультироваться со своим врачом и изготовителем имплантата.

В случае аварии снимите аккумулятор.

Выключайте изделие при опорожнении бачка для воды.

Личная безопасность



ОПАСНО! Опасность задохнуться!

Мелкие детали могут быть легко проглочены. Из-за полистиленового пакета для маленьких детей существует опасность задохнуться. Во время монтажа не подпускайте близко маленьких детей.

Проверяйте изделие перед применением.

Не применяйте поврежденное изделие, в особенности при наличии трещин на корпусе.

Осторожно: Не подвешивайте мойку высокого давления.

Не погружайте изделие в жидкость.

Эксплуатируйте машину только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Во избежание повреждений при чистке окрашенных поверхностей не приближайте форсунку ближе 30 см.

Во избежание повреждений не очищайте автомобильные покрышки, лакокрасочные покрытия или чувствительные поверхности, например, древесину.

ОПАСНО! Увесь и повреждение изделия!

→ При транспортировке учитывайте вес изделия.

→ Сбросьте давление в системе, прежде чем Вы отсоедините напорный шланг от мойки высокого давления или распылителя.

Пользуйтесь индивидуальными средствами защиты.

Всегда носите средства защиты глаз.

Средства защиты, например, перчатки, нескользящая защитная обувь или средства защиты слуха, используемые в определенных условиях, снижают опасность травмирования.

Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были туго затянуты, что гарантирует надежное рабочее состояние изделия.

Не разбирайте изделие больше, чем он разобран в состоянии поставки. Предупреждение! При использовании средств защиты слуха и из-за шума, создаваемого изделием, пользователь может не заметить приближающихся людей.

Во время работы и транспортировки обращайте особое внимание на угрозу для других людей.

Сохраняйте добительность, следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом в процессе работы с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, будучи в состоянии усталости, а также под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.

Одно мгновение невнимательности при работе с электроинструментами может привести к тяжелым последствиям.

Применяйте изделие только с чистой водой. Не добавляйте в воду никаких добавок. Загрязнения в воде могут повредить насос и принадлежности.

Не работайте с изделием в мороз.

3. Затяните винты ③ отверткой.

Убедитесь, что винты полностью затянуты.

Монтаж штанги [Рис. A2]:

1. Задвиньте штангу ④ в крепления штанги ⑤.

Убедитесь, что штанга ④ полностью вставлена и что отверстия в штанге совмещены с отверстиями креплений штанги.

2. Вставьте винты ⑥ в отверстия креплений штанги.

3. Затяните винты ⑥ отверткой.

Убедитесь, что винты полностью затянуты.

Монтаж напорного шланга и распылителя [Рис. A3/A4/A5/A6]:

ОПАСНО!

→ Изделие разрешается применять только с полностью смонтированными напорным шлангом и распылительным кольцом.

В комплекте имеются 2 насадки:

– Плоская форсунка

– Пистолет для полива

Следующие насадки доступны в качестве принадлежностей:

– GARDENA Плоская щетка AquaClean Li арт. 9842

– GARDENA Вращающаяся форсунка AquaClean Li арт. 9843

Принадлежности можно хранить в сетке на задней стороне мойки высокого давления.

1. Наденьте переднее кольцо ⑦ на ручной распылитель ⑧ и поверните его против часовой стрелки до щелчка в соединении (байонетный замок).

2. Оттяните кольцо ⑨ быстроразъемного соединения назад, установите требуемую насадку ⑩ на переднее кольцо ⑦ и отпустите кольцо ⑨.

3. Оттяните фиксирующий рычаг ⑪ вниз и задвиньте напорный шланг ⑫ до упора в ручной распылитель ⑧.

4. Снова отведите фиксирующий рычаг ⑪ вверх, чтобы зафиксировать напорный шланг ⑫.

5. Сначала отяните накидную гайку ⑯ напорного шланга ⑫.
6. Затем задвиньте напорный шланг ⑫ до упора в напорный патрубок ⑮ мойки.

7. Завинтите накидную гайку ⑯ по часовой стрелке.

Внимание! Перед демонтажом напорного шланга или ручного распылителя в выключенном состоянии нажмите на пусковой рычаг, чтобы сбросить остаточное давление в системе.

Подготовка подачи воды:

Вы можете подавать воду из прилагаемого бачка для воды или из водоразборного крана.

Подача воды из бачка для воды [Рис. A7/A8]:

Бачок для воды можно снять для заливки в него воды.

1. Отвинтите крышку ⑭ и заполните бачок для воды ⑮ водой (до 14 литров).

2. Снова завинтите крышку ⑭. Убедитесь, что уплотнение ㉖ правильно вставлено в крышку ⑭.

3. Установите бачок для воды ⑮ на мойку высокого давления.

4. Нажмите на блокировки ⑯ с обоих сторон вниз до щелчка в соединении.

→ Отбор воды возможен только до метки „мин.“.

В наклонном положении бачок для воды пропускает воду.

→ Носите полный бачок для воды за ручку сверху.

Подача воды из водоразборного крана [Рис. A9]:

– Мин. размер шланга составляет 1/2" / 13 мм.

– Макс. допустимое давление воды в водоразборном кране составляет 6 бар.

1. Подсоедините водозаборный шланг ⑰ к соединительному крану ⑲ впуска воды в мойку высокого давления.

2. Соедините водозаборный шланг ⑰ с водоразборным краном ⑲. Убедитесь, что водозаборный шланг не подтекает.

3. Откройте водоразборный кран.

Внимание: После завершения чистки отсоедините мойку высокого давления от водоразборного крана.

2. МОНТАЖ



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Травмирование глаз и тела струей воды под давлением.

→ Снимайте аккумулятор перед монтажом изделия.

Монтаж опорной стойки [Рис. A1]:

1. Задвиньте опорную стойку ① в крепления штанги ②.

Убедитесь, что опорная стойка ① вставлена полностью и что отверстия в опорной стойке выровнены по отверстиям креплений штанги.

2. Вставьте винты ③ в отверстия креплений штанги.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Травмирование глаз и тела струей воды под давлением.

→ Снимайте аккумулятор перед настройкой или транспортировкой изделия.

Зарядка аккумулятора [Рис. О1/О2]:



ВНИМАНИЕ!

Перезаряд приводит к повреждению аккумулятора и зарядного устройства аккумулятора.

→ Убедитесь, что вы используете правильное сетевое напряжение.

В комплект GARDENA Мойки высокого давления аккумуляторной арт. 9341-55 аккумулятор не входит.

В состоянии поставки аккумулятор не вставлен в изделие.

Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор.

Литий-ионный аккумулятор можно заряжать при любом уровне зарядки, а процесс зарядки можно прервать в любое время без повреждения аккумулятора (нет эффекта памяти).

1. Откройте заслонку ②.
2. Нажмите на обе кнопки разблокировки ① и выньте аккумулятор ⑧ из ответной части аккумулятора ⑩.
3. Подключите сетевой кабель ⑨ к зарядному устройству ⑥.
4. Подключите сетевой кабель ⑨ к розетке 230 В.
5. Подключите кабель зарядки аккумулятора ⑦ к аккумулятору ⑧.

Если контрольный индикатор зарядки ⑪ на зарядном устройстве раз в секунду мигает зеленым цветом, то аккумулятор заряжается.

Если контрольный индикатор зарядки ⑪ на зарядном устройстве постоянно светится зеленым цветом, то аккумулятор полностью заряжен

(Время зарядки, см. 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ).

6. Во время зарядки регулярно проверяйте уровень зарядки.
7. Когда аккумулятор ⑧ полностью зарядится, отсоедините аккумулятор ⑧ от зарядного устройства ⑥.
8. Отсоедините зарядное устройство ⑥ от розетки.

Индикатор зарядки аккумулятора [Рис. О3]:

Индикатор зарядки аккумулятора во время зарядки:

Заряжено на	100 %	⑪, ⑫ и ⑬ светятся
Заряжено на	66 – 99 %	⑪ и ⑫ светятся, ⑬ мигает
Заряжено на	33 – 65 %	⑪ светится, ⑫ мигает
Заряжено на	0 – 32 %	⑪ мигает

Индикатор зарядки аккумулятора при работе:

→ Нажмите кнопку ⑩ на аккумуляторе.

Заряжено на	66 – 99 %	⑪, ⑫ и ⑬ светятся
Заряжено на	33 – 65 %	⑪ и ⑫ светятся
Заряжено на	11 – 32 %	⑪ светится
Заряжено на	0 – 10 %	⑪ мигает

Пульт [Рис. О4]:

Кнопка Вкл/Выкл:

→ Нажмите кнопку Вкл/Выкл ⑤ на пульте.

Когда мойка высокого давления включена, светодиод Вкл ⑤ светится.

Если мойка высокого давления не используется, она автоматически выключается через 5 минут.

Кнопка Soft-Clean:

→ Нажмите кнопку Soft-Clean ⑨ на пульте.

Если активирован режим Soft-Clean, светится светодиод ⑪.

Режим Soft-Clean снижает давление распыления для чистки чувствительных поверхностей. Дополнительно при этом увеличивается время работы от аккумулятора.

Рабочая позиция [Рис. О5]:

Мощность разделена на **нормальный режим** и **режим Soft-Clean**.

Нормальный режим идеален для чистки плитки пола, садовой мебели и инструментов, велосипедов и т.п. Держите при этом копье под углом ок. 45°. Будьте осторожны при работе вблизи растений. Сильная струя воды может повредить растения.

Режим Soft-Clean снижает число оборотов мотора для увеличения времени работы от аккумулятора. Он идеален для чистки чувствительных поверхностей.

Запуск мойки высокого давления [Рис. О4/О6/О7/О8]:



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Существует опасность травмирования, если изделие не останавливается при отпускании пускового рычага.

→ Не обходите предохранительные устройства или переключатели. Например, не закрепляйте пусковой рычаг на рукоятке.

Запуск:

Изделие оснащено предохранительным устройством (пусковой рычаг с защитной блокировкой), которое предотвращает случайное включение изделия.

1. Откройте заслонку ②.
2. Вставьте аккумулятор ⑧ в ответную часть аккумулятора ⑩ до щелчка фиксатора.
3. Прижмите заслонку, пока она не защелкнется.
4. Нажмите кнопку Вкл/Выкл ⑤ на пульте ④ пока светодиод Вкл ⑥ не загорится зеленым цветом.
Мотор кратковременно запустится, пока не будет достигнуто рабочее давление. После этого мотор снова останавливается и мойка высокого давления готова к запуску.
5. Удерживайте копье ⑦ одной рукой.
6. Удерживая ручной распылитель ⑧ другой рукой, нажмите на защитную блокировку ⑨ с левой стороны и потяните пусковой рычаг ⑩.
Мойка высокого давления запускается.

Остановка:

1. Отпустите пусковой рычаг ⑩ и нажмите на защитную блокировку ⑨ с правой стороны.
Мойка высокого давления останавливается.
2. Нажмите кнопку Вкл/Выкл ⑤ на пульте ④, пока не погаснет светодиод Вкл ⑥.
3. Нажмите на обе кнопки разблокировки ⑪ и выньте аккумулятор ⑧ из ответной части аккумулятора ⑩.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Травмирование глаз и тела струей воды под давлением.

→ Снимайте аккумулятор перед техническим обслуживанием изделия.

Чистка мойки высокого давления [Рис. М1]:



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Опасность травмирования и риск повреждения изделия.

- Не разрешается очищать изделие в воде или под струей воды (в особенности с помощью моек высокого давления).
→ Не производите чистку с помощью химикатов, в том числе бензина или растворителей. Некоторые вещества могут разрушить важные пластмассовые детали.

Вентиляционные щели должны быть постоянно чистыми.

1. Очистите вентиляционные щели ⑪ мягкой щеткой (не используйте отвертку).
2. После каждого использования очистите все подвижные части. В особенности удалите остатки грязи с мест подключения.
3. Промойте бачок чистой водой.

Очистка фильтра [Рис. М2]:

Необходимо регулярно очищать фильтр.

1. Отвинтите соединительный кран ⑩.
2. Снимите фильтр ⑪, например, пинцетом за поясок ⑫.

- Очистите фильтр  под струей воды.
- Очистите крепление фильтра .
- Вновь полностью вдавите фильтр  обратно в крепление фильтра .
- Убедитесь, что уплотнение  установлено в правильном положении.
- Снова завинтите соединительный кран  в мойку высокого давления. Убедитесь, что уплотнение  находится в соединительном кране .

Мойка высокого давления должна работать только с фильтром.

Чистка уплотнения [Рис. A7]:

- Вывинтите крышку .
- Снимите уплотнение .
- Очистите уплотнение  под струей воды.
- Очистите вентиляционное отверстие в крышке  под струей воды.
- Снова установите уплотнение  в крышку .
- Снова навинтите крышку  на бачок для воды .

Чистка аккумулятора и зарядного устройства аккумулятора:

Перед подключением зарядного устройства аккумулятора убедитесь, что поверхности и контакты аккумулятора и зарядного устройства аккумулятора чистые и сухие.

Не пользуйтесь проточной водой.

→ Очищайте контакты и пластмассовые детали мягкой сухой салфеткой.

5. ХРАНЕНИЕ

Вывод из эксплуатации:

Изделие необходимо хранить в недоступном для детей месте.

- Снимите аккумулятор.
- Зарядите аккумулятор.
- Очистите мойку высокого давления, аккумулятор и зарядное устройство аккумулятора (см. 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- Храните мойку высокого давления, аккумулятор и зарядное устройство аккумулятора в сухом, закрытом и защищенном от мороза месте.

Утилизация:

(согласно Директивы 2012/19/EC)

Не допускается выбрасывать изделие с обычным бытовым мусором. Его необходимо утилизировать в соответствии с действующими местными предписаниями по защите окружающей среды.



ВАЖНО!

→ Утилизируйте изделие через местный пункт приемки вторсырья.

Утилизация аккумулятора:

GARDENA аккумулятор представляет собой литий-ионную батарею, которая по истечению срока службы должна утилизироваться отдельно от обычного бытового мусора.



ВАЖНО!

→ Утилизируйте аккумуляторы через местный пункт приемки вторсырья.

- Полностью разрядите литий-ионные батареи (обратитесь в GARDENA сервисный центр).
- Защищайте контакты литий-ионных батарей от короткого замыкания.
- Надлежащим образом утилизируйте литий-ионные батареи.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ОПАСНО! Опасность получения травмы!

Травмирование глаз и тела струей воды под давлением.

→ Снимайте аккумулятор перед устранением неисправностей в изделии.

Проблема	Возможная причина	Устранение
Мойка не запускается	Аккумулятор вставлен в крепление аккумулятора не полностью.	→ Полностью вставьте аккумулятор в крепление аккумулятора до щелчка фиксатора.
	Светодиод выключен.	→ Нажмите кнопку Вкл/Выкл.
Мойка не перекачивает или почти не перекачивает воду	Уровень воды в бачке ниже метки „мин“.	→ Заполните бачок водой.
	Воздух в системе.	→ Нажмите на пусковой рычаг ок. 15 сек. пока не восстановится давление воды.
Мотор не останавливается	Бачок для воды пуст.	→ Заполните бачок водой.
	Фильтр забит.	→ Очистите фильтр.
	Пусковой рычаг клинит.	→ Снимите аккумулятор и отпустите пусковой рычаг.
Падение давления при работе	Уплотнение загрязнено.	→ Очистите уплотнение.
	Фильтр загрязнен.	→ Очистите фильтр.
Вода плохо отсасывается из бачка для воды	Уплотнение загрязнено или отсутствует	→ Очистите уплотнение или установите уплотнение.
	Фильтр загрязнен.	→ Очистите фильтр.
Мойка останавливается светодиод Ошибка  на пульте мигает [Рис. T1]	Перегрев.	→ Дайте остыть изделию и аккумулятору.
Мойка останавливается и светодиод Ошибка  на аккумуляторе мигает [Рис. T2]	Недостаточное напряжение.	→ Зарядите аккумулятор.
	Температура аккумулятора находится за допустимыми пределами.	→ Пользуйтесь аккумулятором при температурах окружающего воздуха от 0 °C до 40 °C.
Светодиод неисправности  на аккумуляторе светится [Рис. T2]	Сбой аккумулятора/ Дефект аккумулятора.	→ Обратитесь в GARDENA сервисный центр.
Контрольный индикатор зарядки  на зарядном устройстве не загорается [Рис. T3]	Зарядное устройство или кабель зарядки подключены неправильно.	→ Правильно подключите зарядное устройство и кабель зарядки.
Контрольный индикатор зарядки  на зарядном устройстве быстро мигает (4 раза в секунду) [Рис. T3]	Температура аккумулятора находится за допустимыми пределами.	→ Пользуйтесь аккумулятором при температурах окружающего воздуха от 0 °C до 40 °C.
Светодиод Ошибка  на зарядном устройстве мигает [Рис. T3]	Сбой аккумулятора.	→ Снимите аккумулятор и проверьте, используете ли вы оригиналный GARDENA аккумулятор.
Светодиод Ошибка  на зарядном устройстве светится [Рис. T3]	Слишком высокая температура в зарядном устройстве.	→ Обратитесь в GARDENA сервисный центр.



УКАЗАНИЕ: в случае других неисправностей, пожалуйста, обращайтесь в свой GARDENA сервисный центр. Ремонт разрешается производить только в GARDENA сервисных центрах, а также у дилеров, авторизованных в GARDENA.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мойка высокого давления	Ед.изм.	Значение (арт. 9341)
аккумуляторная		
Номинальное давление /	МПа	6 / 9
Макс. давление		
Макс. подводящее	бар	6
давление		
Номинальный расход /	л/мин.	3,8 / 4,5
макс. расход		
Объем бачка для воды	л	14
Вес (с аккумулятором)	кг	8,4
Уровень звукового давления L_{WA}¹⁾	дБ (A)	80
Погрешность K_{WA}		3
Уровень звуковой мощности L_{WA}²⁾:		
измеренный /		90 /
гарантированный	дБ (A)	91
Погрешность K_{WA}		0,66
Вибрация на рукоятке a_{vibw}¹⁾	м/сек²	< 2,5
Погрешность K_a		1,5

Метод измерения согласно: ¹⁾EN 60335-2-79 ²⁾RL 2000/14/EC